

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 40 (1967)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

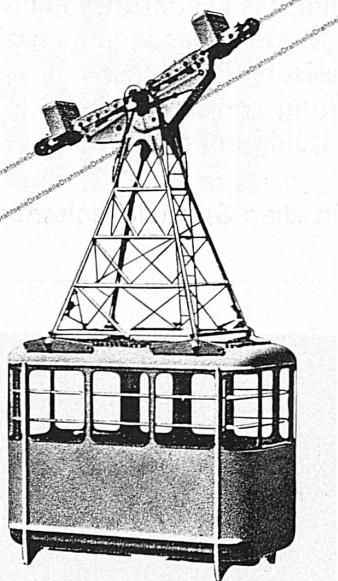
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

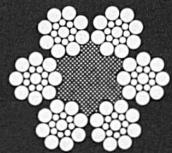
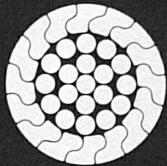
**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Kabelwerke** **Tragseile**  
**Brugg AG** **Zugseile**  
**liefern für** **Abspannseile**  
**Bergbahnen** **Telefonseile**

**056-411151**



Stoos mit Mythen

Ob Sie Ihre eigenen Spuren ziehen oder sich der glatt-gebügelten Piste anvertrauen, in der

# Zentralschweiz

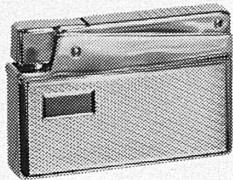
sind Sie immer auf dem richtigen Weg.

15 Winterkurorte wetteifern mit ihren Skigründen, Eisplätzen, Spazierwegen, gepflegten Hotels, Bergbahnen, Skiliften und Skischulen um Ihre Gunst.

Prospekte und Auskünfte:

**Verkehrsverband Zentralschweiz**

Murbacherstrasse 3, 6002 Luzern  
Telefon 041 2 70 55



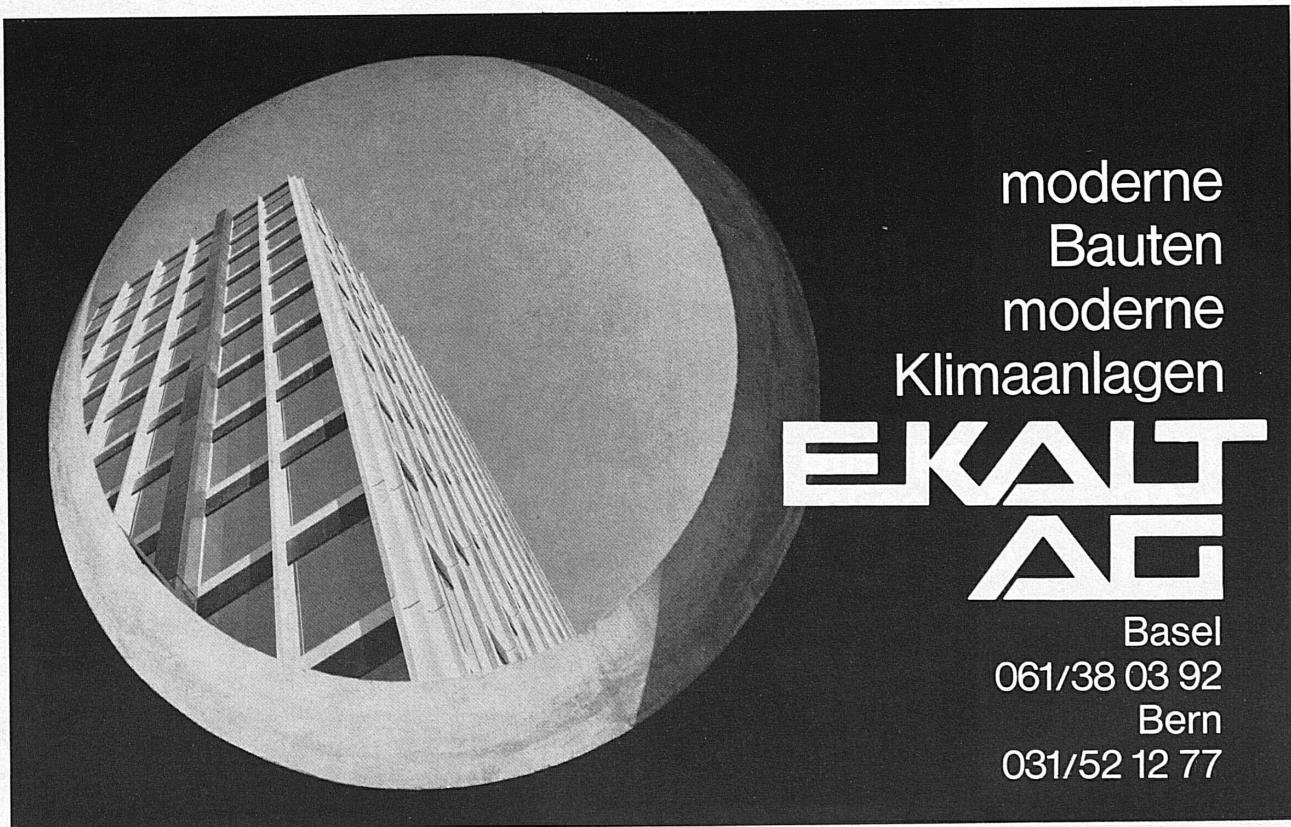
Ein Markenprodukt

Für Menschen unserer Zeit ist  
*Classic Novo* das «Feuerzeug nach Mass»  
Was diese Modelle besonders auszeichnet,  
ist das klassische Ebenmass  
der Gestaltung und die Klarheit  
der zeitlos gültigen Formgebung



Erhältlich in allen Spezialgeschäften

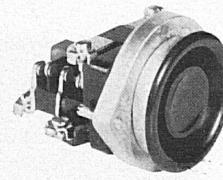
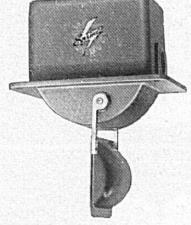
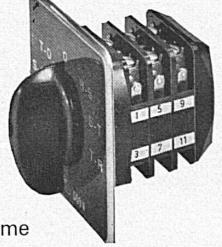
**ab Fr. 27.–**



moderne  
Bauten  
moderne  
Klimaanlagen

**EKALT**  
**AG**

Basel  
061/38 03 92  
Bern  
031/52 12 77

<b>Endschalter</b> Typ EUSP 2	<b>Druckknopfschalter</b> Typ K	<b>Luftströmungsrelais</b> Typ FS 2	<b>Handschatler</b> 6-10-15 A
			
Für jeden Zweck die gewünschte Ausführung	Diverse Bauformen und Schemata	Für Ventilatoren und Klimaanlagen	Schaltprogramme bis 40 Kontakte

**SPRING AG, 5430 Wettingen**  
Apparatefabrik, Telefon 056 6 66 88



# Stanofon



Eine rasch aufgebaute  
Fernsprechverbindung für:  
Industrie, Baugewerbe,  
Landwirtschaft, Zivilschutz,  
Sport-Anlässe etc.

Stromquelle:  
3 Monozellen à 1,5 V  
Verbindungsdrat:  
2 x 0,6 ... 0,8 mm<sup>2</sup>  
Reichweite: bis 30 km

1867



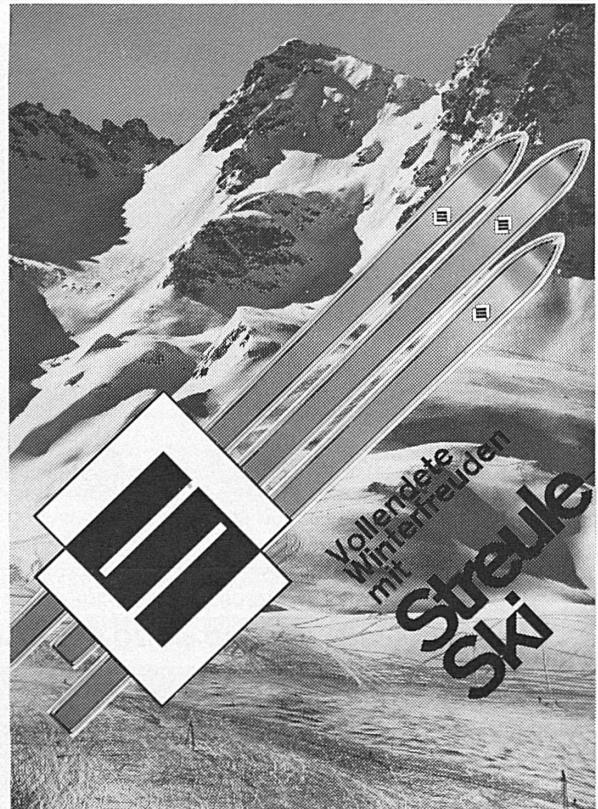
## VON ROLL

Qualitätsprodukte  
für den Hoch- und Tiefbau

Baumaschinen  
Krane und  
Förderanlagen  
  
Armierungsstäbe  
  
Ablaufleitungen  
aus Gusseisen, Stahl  
und Kunststoff  
  
Schachtabdeckungen  
Druckrohre  
und Formstücke  
aus Gusseisen  
  
Heizkessel  
Heizkörper und  
Heizwände

595-1

VON ROLL AG. 4563 Gerlafingen

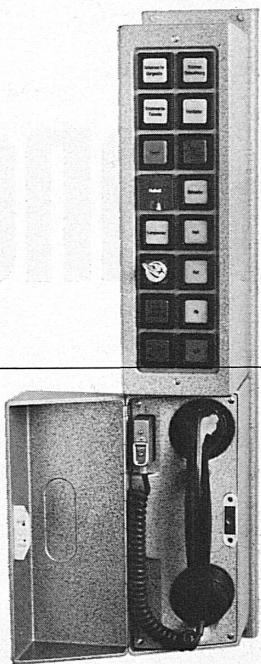




Telefonstation für Luftseilbahnen

kombiniert mit

- Fernsteuerung der Fahrbefehle
- Überwachung des Sicherheitsstromkreises
- Türkontrolle



Chr. Gfeller AG  
Bern-Bümpliz und Flamatt



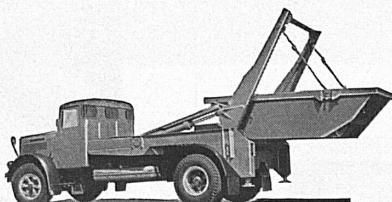
# WIRZ

# WE-LA-KI

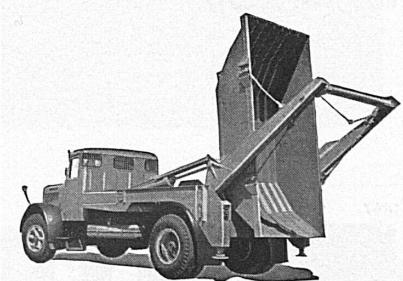
**Das neue Transportsystem ohne Wartezeit**



Wechselmulden



Laden



Kippen

Ein Lastwagen arbeitet ► mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch grösste Wirtschaftlichkeit

**ERNST WIRZ AG, UETIKON** am Zürichsee



**Kipper- und Maschinenfabrik**  
Telefon 051 74 15 31

# SEVA LOTTERIE

HÖCHSTER HAUPTTREFFER  
DES JAHRES

LE PLUS GROS LOT  
DE L'ANNÉE

1/4  
MILLION

1x250 000.- 1x50 000.- 1x20 000.-

49'583 Treffer im Gesamtwerte von Fr. 606'200.—

49'583 lots d'une valeur globale de Frs 606'200.—

**Serien besonders interessant**

5 Lose Endzahlen 0-4 enthalten mindestens 1 Treffer  
5 Lose Endzahlen 5-9 enthalten mindestens 1 Treffer  
10 Lose Endzahlen 0-9 enthalten mindestens 2 Treffer

**Séries particulièrement intéressantes**

5 billets chiffres finals 0-4 contiennent au moins 1 lot  
5 billets chiffres finals 5-9 contiennent au moins 1 lot  
10 billets chiffres finals 0-9 contiennent au moins 2 lots

1 Los Fr. 5.- (die 5-Los-Serie Fr. 25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 80 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto 30-10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 40 Rp.

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 80 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux 30-10026. Liste de tirage sous pli fermé 40 cts.

Adresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern, Tel. 031 45 44 36. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden und Kiosken usw. zu haben.

Adresse: Loterie SEVA, 3001 Berne, tél. 031 45 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins et kiosques, etc.

**ZIEHUNG 21.DEZ TIRAGE 21 DÉC.**

# Sind Sie auch eine von uns?

Sagt man von Ihnen auch, dass Sie ein Flair dafür hätten,  
stets vom Guten das Bessere zu wählen? Ja?

Dann gehören Sie zu uns. Dann stellt auch Ihr Gaumen besondere Ansprüche.  
Bei Schokolade zum Beispiel, werden Sie sofort das Besondere der DE LUXE herausspüren,  
der herrlichen Doppelrahm-Schokolade von Suchard,  
denn Sie wissen:

Rahm macht gute Schokolade besser!



Triplex 67DL3